

# 教宗方濟各三鐘經：天主的溫柔給予我們平安 使我們成長

教宗在三鐘經祈禱中，邀請信眾省思天主的溫柔，這溫柔在我們生命最艱困時刻更加顯著。(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各10月3日在梵蒂岡宗座大樓書房窗口主持三鐘經祈禱活動。他解釋當天的福音時說，聖史馬爾谷描述了耶穌對孩童的溫柔。教宗引用耶穌的話說：“誰若不像小孩子一樣接受天主的國，決不能進去。”

教宗在省思的一開始，強調了一件不尋常的事件：即耶穌的憤怒。但祂的憤怒不是因為法利塞人的提問，他們問耶穌“許不許丈夫休妻”，而是因為門徒為了在人群中保護祂，讓別人給耶穌帶來的小孩子離開。教宗解釋這憤怒的原因說，“我們記得兩週前的福音，耶穌抱起一個小孩子的舉動，祂認同小孩子。耶穌教導說，正是那些弱小、依賴他人、有需要而無法報答的人，必須優先得到服務。尋找天主的人，能在弱小者和有需要者身上找到祂”。



接著，教宗表示，今天，耶穌的教導的新穎之處是，門徒不僅要為小孩子服務，也要承認自己是小孩子。他說，“知道自己的渺小，知道自己需要救恩，這是接納上主必不可少的。第一步是向上主敞開我們的心扉，但我們時常忘記這一點。我們應尋找自己的渺小，承認自己是渺小的。這樣，我們將能找到耶穌”。

教宗指出，我們所有人都在生命中成長，尤其是在艱困和脆弱的時刻，因為在那時刻，我們要變得成熟，因為我們向天主和弟兄姐妹打開了心扉，並瞭解到生命的真正意義。教宗表示，“在我們面對問題和疾病時，當我們感到疲倦和孤獨時，我們不要氣餒。膚淺的面具正在消失，我們根本的脆弱再次出現：這是我們的共同基礎，是我們的寶藏，因為有天主同在，脆弱不是障礙，而是機遇”。

教宗說，天主照顧我們，特別是在我們的脆弱中。他也指出耶穌對弱小者的溫柔：困難和局限成了“體驗耶穌的愛的最好機會”。

教宗最後表示，“恆心祈禱的人清楚知道：在黑暗和孤獨的時刻，天主對我們的溫柔可以說是更加顯著。這溫柔給予我們平安，這溫柔使我們成長，因為天主以祂的方式，就是關懷、憐憫和溫柔，親近我們”。

# 聖愛快報

第619期

董事長：吳瑞華  
 社長：張漢文司鐸  
 印尼天主教華語教會聯絡處  
 電話/傳真：(021)6289192  
 電郵：Komkalmaja@yahoo.co.id



**聽教宗說話**

夫妻和家庭生活確實困難重重，但我們要注視婚姻的美好。教宗表示：“天主對待我們這些不忠的子女的方式，就是教導我們受到傷害的愛可以透過祂的慈悲與寬恕得到治癒。……重要的是夫妻保持一體，攜手渡過難關。”

2018年10月7日教宗方濟各在三鐘經祈禱活動時表示，面對諸多婚姻失敗的痛苦，教會「永不厭倦的確認家庭的美好」。當天福音記述法利塞人問耶穌，許不許丈夫休妻，梅瑟准許了寫休書休妻(谷12-16)。教宗解釋道，耶穌重新評價梅瑟的叮囑說，梅瑟的這條法令是為了眾人的心硬而寫的，也就是為了彌補我們的自私所做出的讓步，但這不是造物主最初的意願。

教宗指出，耶穌的教導非常清楚，祂捍衛婚姻的尊嚴，表明愛的結合包含著忠貞。彼此給予的愛使已婚夫婦在婚姻中保持合一，這愛得到基督的恩寵的支持。相反的，如果夫婦看重個人利益和尋求自我的滿足，那麼，他們的結合就無法持久。

教宗說：“教會從不厭倦的確認聖經和傳統

## “結婚”不是兒戲！

所傳遞的家庭之美，同時，也努力使那些在破碎關係中生活和以痛苦艱難的方式前行的人感覺到祂母親般的關懷。”

教宗表示：“天主對待我們這些不忠的子女的方式，就是教導我們受到傷害的愛可以透過祂的慈悲與寬恕得到治癒。為此，在這些情況下，教會不是只有譴責。相反地，面對諸多婚姻失敗的痛苦，教會感到蒙召活出祂的愛、慈善和仁慈，把受傷和迷失的心引向天主。讓我們懇求聖母瑪利亞，幫助夫婦從天主最原始的恩典開始，始終活出和更新他們在婚姻中的共融關係。”

教宗方濟各2018年5月25日在聖瑪爾大之家的清晨彌撒中再次強調，夫妻和家庭生活確實困難重重，但我們要注視婚姻的美好。當天參禮的信友中就有7對結婚25年和50年的夫妻。教宗解釋道，面對關於婚姻的提問，耶穌追本溯源，“回到天主的創造”。主耶穌強烈表明，夫妻是密不可分的「一體」。祂「不談論分離的問題，卻闡述夫妻結合的美好」。為此，教

宗鼓勵說：「我們不該像這些經師一樣，停留在婚姻『能不能』分離的層面。有時候，夫妻不幸走不下去，而且最好分開，以免引爆一場世界大戰；但這是一件不幸的事。我們要注視正面的部分。」

接著，教宗提及，他曾接見一對慶祝結婚60週年的夫妻，問他們「快樂嗎？」這對夫妻互相凝視，熱淚盈眶地回答說：「我們彼此相愛！」教宗指出，「的確存在各種難題、兒女的問題或夫妻本身的問題，導致討論和爭執。但重要的是夫妻保持一體，攜手渡過難關。這不僅為他們是件聖事，為教會也有如一件引人注目的聖事：『你們看，愛情是可能的！』愛情能讓人一生相愛，在喜樂和痛苦中，面對兒女和自身的問題，在健康和患病時，都不停向前邁進。這就是婚姻的美妙之處」。有鑑於婚姻和家庭生活極其不容易，教宗強調忍耐「或許是夫妻之間最大的美德，對男方和女方都是如此」（參閱：雅五9-12）。

教宗本篤十六世在2011年1月24日告訴梵蒂岡特別法庭：「沒有人對結婚儀式有所當然的權利。」教宗解釋道：「訂立婚約的權利，設定了雙方能夠、而且的確計劃妥善地舉行婚禮

。」簡言之，天主教神父只應該為那些他們確認男女雙方都了解婚姻意義的人安排婚禮，即雙方都了解「教會所教導的婚姻本質的真理」，且有意踏入真正的「基督徒婚姻」。

教宗本篤十六世說，即將舉行婚禮的夫妻必須認清他們正進入一種結合：「有結為一體的特點，不可拆散，旨在夫妻的福祉及生育和教養子女，兩位領洗者的婚姻代表了新約的聖事之一。」

教宗繼續說道，神父們應該看到婚姻的準備是「獨特的牧靈機會」，確保年輕人了解他們的責任，並能達到教會法對基督徒婚姻的要求，避免夫妻因為沒有正確了解婚姻的本質就結婚，當婚姻破裂時，便向教會法庭申請宣判婚姻無效（解除婚約）。本篤教宗希望在聖堂舉行婚禮的人們，必須對聖事性的結合有正確的理解，才有在教會內結婚的權利。以上文本節錄自《梵蒂岡新聞網》

## 菲律賓主教呼籲信友：十月每天誦唸玫瑰經 祈禱疫情早日結束 教宗：天主的慈悲通過十字架 擁抱人類的每個層面

10月玫瑰聖月伊始，菲律賓馬尼拉總教區總主教何塞·阿德文庫拉樞機便呼籲菲律賓全體信友在10月份誦唸玫瑰經，為新冠疫情早日結束獻上祈禱。

據菲律賓 LI CAS 新聞網指出，樞機表示：“在疫區大流行期間，讓我們繼續通過玫瑰經，祈求

聖母瑪利亞的幫助。我們知道她不會讓我們失望，”天主教信友過去已經體驗過玫瑰經如何賜予“自由和光明”。此外，樞機也強調了在新冠病毒帶來的全球健康危機中，祈禱和反思的重要性。(圖：玫瑰念珠)

10月7日，教會慶祝“玫瑰聖母”節，該國許多地方都通過特殊奉獻活動來慶祝，舉行守夜祈禱、九日敬禮和在團體誦念玫瑰經等。紀念聖母瑪利亞懇求聖母瑪利亞為我們，為世界平安轉求天主。

(梵蒂岡新聞網)耶穌基督苦難會為慶祝成立300週年，於9月21日至24日在羅馬宗座拉特朗大學召開國際神學會議，主題是“在多元世界中十字架的智慧”。在此機會上，教宗方濟各致函苦難會總會長雷戈(Joachim Rego)神父，祝願此項會議“在十字架的智慧的光照下，重新了解當代的挑戰”。(圖教宗2018年接見苦難會會士。)

教宗在信函中表示，這些神學會議與苦難會創始人聖十字架保祿(San Paolo della Croce)的願望相一致，即“確保基督信仰的核心與苦難會大家庭的神恩：逾越奧跡，得到宣揚和傳播，以回應天主的愛，並關注世人的期待和希望”。

接著，教宗提到默觀十字架上的耶穌說，“我們看到天主的慈悲擁抱人類的每一個層面”。天主的愛延伸到每一個人，並“達到人類的所有困境，將我們與天主的垂直關係和與所有人的橫向關係連起來”。

教宗說，十字架向我們展示把理性與謙卑的心結合起來的重要性。十字架是“每個地方和每個時代的救恩的源泉”，尤其是我們現在所處的時刻。教宗在信函最後祝願神學會議“在十字架的智慧的光照下，重新了解當代的挑戰，以促進忠於天主的計劃和關注人類的福傳”。



## 為疫區服務而犧牲的修女 寫給同會姊妹的一封信

今年5月起，越南新冠疫情逐漸失去控制，之後進入大爆發階段，由於醫院病床爆滿，人手不足，該國政府急徵志願服務者幫忙。在此危急關頭，越南愛慕十字架修女會的邵琳(Maria Tran Ngoc Thao Linh)修女冒著被感染的極大風險，毅然決然地選擇投入疫區服務。在此期間，邵琳修女感染了新冠病毒，在得知自己確診的消息後，她給同會姊妹們寫了一封信。不久，邵琳修女便於8月24日病逝，享年32歲。

據台灣《天主教週報》介紹，愛慕十字架修女會是越南本土修會，目前在該國境內共有20個分會，總人數約7000人，分佈在七個教區，主要協助堂區神父的工作。修會的修女們多來自熱心的公教家庭，一般在18歲高中畢業後便可入會觀察，她們懷有堅固的信德、正向人生觀和崇高理想，以事奉天主、服務窮人和老人為主。

1989年出生的邵琳修女來自志明總教區新越教區的教友家庭，她在這場對抗新冠病毒的戰役中不幸染疫，但她不僅“喜樂平安地接受這個十字架”，更以此作為她被天主揀選的標記。邵琳修女背起

自己的十字架，“繼續耶穌的旅程和犧牲的生命”，她認為生與死“只是兩種不同生命形式的名稱，事實上，我們永遠不會死”。

以下為《天主教週報》翻譯的邵琳修女寫給同會姊妹的信：

親愛的姊妹們！非常感謝你們這幾天特別為我付出的愛、關心、照顧、來訪、真誠的祈禱和默默的犧牲。或許正因如此，我才能如此喜樂平安地接受這個十字架(十字架是：艱難勞苦、困難和障礙、違背自己的意願)有位姊妹曾問我：“這是一種罕見病，為什麼很多人當中，是你？”我思考了這個問題，想：“哦，也許我是被揀選的人。這真的很好，不是嗎？是我，不是其他人，不是姊妹們，不是我家裡的某個人，不是其他人。”換個角度看，這個病就是天主為我揀選、為我預備的十字架。同樣，姊妹們，你們每個人都有自己的十字架，對嗎？十字架是我們跟隨天主成為門徒的途徑。對我來說，這是一個機會，可以更徹底地履行我愛十字架的使命。有了十字架，我們更容易“繼續耶穌的旅程和犧牲的生命”，更容易在耶穌受苦時接受耶穌的心意思念，對吧？

我不知道未來會怎樣，但現在我仍然感謝天主，目前的病沒有讓我感到疲倦或疼痛。想想生與死，我看它只是兩種不同生命形式的名稱。事實上，我們永遠不會死。就是這樣，所以我沒有祈求天主讓我康復或長壽。如果在旅途中行走，旅行者最想要的就是能夠盡快到達目的地。而且，如果死亡來得早，這可能是一件好事，不是嗎？雖然死亡不是我們追求的目標，但它表明我們已經非常接近目標。

於是，我就這樣跟 Sister Ngan(一位同會的年長修女，她也確診)說：“我跟你一起跑，說不定我會比你先到終點！”你們知道，現在我是一個不喜陽光、而且只是一個短期的植物。不知道哪個修會的設計栽種植物者，可以為這棵樹找到合適的地方？

邵琳修女無畏新冠病毒、勇敢挺進疫區重災區的事蹟讓我們感動，這也讓壹明想起耶穌在命令門徒彼此相愛時所說的——“人若為自己的朋友捨掉性命，再沒有比這更大的愛情了”(若15:13)。邵琳修女便是這愛情的見證！

越南新冠疫情仍然嚴重。據美國約翰斯·霍普金斯大學網站數據，在從8月29日到9月26日的28天裡，越南全國累計新增新冠確診個案304028例，新增案數在全球高居第十一名。讓我們為在那裡服務的神職人員、修士修女和平信徒祈禱，祈願他們的犧牲奉獻能使基督信仰在那片土地更加廣揚！

## 從馬特勒到馬杜的“玫瑰念珠朝聖”

科倫坡(亞洲新聞)-在教會奉獻玫瑰經的一箇月中，斯里蘭卡天主呼籲信友參加特別的“玫瑰念珠朝聖”，祈求聖母早日結束世界各地的疫情，並為困擾這個國家的許多苦難代禱。該倡議將於10月2日從該國南部的馬塔拉聖母朝聖地開始，並於10月30日在北部馬杜省國家聖母朝聖地結束。

朝聖之旅將涉及該國眾多教堂，但主教們也通過天主教廣播電台 Verbum TV 和 RadioSeth、數字工具或個人祈禱邀請國內外的斯里蘭卡教友加入。科倫坡輔理主教安多·蘭吉(Anton Ranjith)解釋道，“玫瑰念珠讓我們成為一個家庭。無論你身在何處，請在每晚7點到8點誦念玫瑰經”。

教區的一名信徒薩拉特(Sarath Adhikari)告訴《亞洲新聞》：“我們參與誦念玫瑰經，每天牢記復活節襲擊受害者的痛苦。還有基督徒在面對極端佛教僧侶，甚至有時來



## 馬來西亞天主教會援助洪水災民

(梵蒂岡新聞網)9月15日，馬來西亞婆羅洲所已改島上的沙巴州由於山體滑坡，導致蘇古(Sugut)河洪水氾濫，大約3千居民受到打擊，數百間房屋被摧毀，電網和供水系統被切斷。幸好，天主教會能立即開展救援行動，幫助民眾，尤其當地的“聖母升天”堂區與天主教會各團體一起收集並分發了緊急援助物資，包括袋裝大米、飲用水、衛生用品、農具和廚具，以及床墊和枕頭。

此外，在許多志願者的努力下，堂區的場

所已改島上的沙巴州由於山體滑坡，導致蘇古(Sugut)河洪水氾濫，大約3千居民受到打擊，數百間房屋被摧毀，電網和供水系統被切斷。幸好，天主教會能立即開展救援行動，幫助民眾，尤其當地的“聖母升天”堂區與天主教會各團體一起收集並分發了緊急援助物資，包括袋裝大米、飲用水、衛生用品、農具和廚具，以及床墊和枕頭。

此外，在許多志願者的努力下，堂區的場

